

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 38/2011/AEA - HĐ - KT

**HỢP ĐỒNG KIỂM TOÁN**

*Về việc: Kiểm toán Báo cáo tài chính của Tổng Công ty Đầu Tư phát Triển Nhà Và Đô thị Nam Hà Nội cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012*

- Căn cứ vào Luật dân sự số 33/2005/QH11 được Quốc hội khoá XI thông qua ngày 14/06/2005;
- Căn cứ Nghị định số 105/2004/NĐ - CP ngày 30/03/2004, Nghị định số 133/2005/NĐ - CP ngày 31/10/2005 về sửa đổi bổ sung một số điều của Nghị định số 105/2004/NĐ - CP ngày 30/3/2004 của Chính phủ ban hành về kiểm toán độc lập;
- Thực hiện Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam số 210 về hợp đồng kiểm toán;
- Căn cứ vào nhu cầu của Tổng Công ty Đầu Tư phát Triển Nhà Và Đô thị Nam Hà Nội và năng lực thực hiện của Công ty TNHH Kiểm toán Đông Á.

*Hôm nay, ngày 17 tháng 7 năm 2012 tại văn phòng Tổng Công ty Đầu Tư phát Triển Nhà Và Đô thị Nam Hà Nội chúng tôi gồm:*

**Bên A : TỔNG CÔNG TY ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN NHÀ VÀ ĐÔ THỊ NAM HÀ NỘI**

**Đại diện là : Ông Nguyễn Minh Hoàn**  
Chức vụ : Tổng Giám đốc  
Điện thoại : (0351) 3847.756 (0351) 3564.156  
Fax : (0351) 3855 296  
Địa chỉ : Cụm Công nghiệp Cầu Giát, huyện Duy Tiên, Tỉnh Hà Nam.  
Tài khoản số : 2903 201 000 395 tại NH NNo&PTNT huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam.  
Mã số thuế : 07 002 22 689.

**Bên B : CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN ĐÔNG Á**

**Đại diện : Ông Nguyễn Hữu Đông**  
Chức vụ : Tổng Giám đốc  
Địa chỉ : Số 22 Phố Đức Chính - Trúc Bạch - Ba Đình - Hà Nội  
Điện thoại : 04 37 152 655  
Fax : 04 37 152 656  
Tài khoản : 0521100121007 - Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ Hà Nội  
Mã số thuế : 0101365303

*Sau khi thoả thuận, hai bên cùng nhất trí ký Hợp đồng này bao gồm những điều khoản sau đây:*

**Điều 1: Nội dung dịch vụ**

- Bên B đồng ý cung cấp cho Bên A dịch vụ Kiểm toán Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012 của Tổng Công ty Đầu Tư phát Triển Nhà Và Đô thị Nam Hà Nội. Công việc kiểm toán được chia làm hai giai đoạn.

- + Giai đoạn 1: Thực hiện soát xét Báo cáo tài chính kết thúc ngày 30/6/2012 (giai đoạn từ ngày 01/01/2012 đến 30/6/2012) tại văn phòng Công ty;
- + Giai đoạn 2: Thực hiện kiểm toán Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012 của Tổng Công ty Đầu Tư phát Triển Nhà Và Đô thị Nam Hà Nội.
- Báo cáo tài chính được lập phù hợp với các quy định của chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Hệ thống kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành về kế toán tại Việt Nam cho mục đích báo cáo theo luật định.

## **Điều 2: Luật định và chuẩn mực**

- Dịch vụ kiểm toán được thực hiện phù hợp với các quy định của nghị định 105/2004/NĐ - CP ngày 30/3/2004 của Chính phủ về kiểm toán độc lập, các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam.
- Công việc kiểm toán báo gồm việc kiểm tra, trên cơ sở chọn mẫu, các bằng chứng liên quan đến số liệu và việc trình bày trên Báo cáo tài chính. Cuộc kiểm toán cũng bao gồm việc xem xét các nguyên tắc kế toán áp dụng và những ước tính quan trọng của Ban Giám đốc cũng như đánh giá về việc trình bày các thông tin trên Báo cáo tài chính.
- Bên B sẽ lập kế hoạch và thực hiện công việc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý rằng các Báo cáo tài chính của Bên A không có các sai sót trọng yếu do sai sót gian lận.
- Việc đưa ra Ý kiến kiểm toán, cũng như việc trình bày ý kiến bằng văn bản của Bên B sẽ phụ thuộc vào tình hình thực tế tại ngày Bên B lập Báo cáo. Nếu vì bất kỳ lý do nào mà Bên B không thể hoàn thành cuộc kiểm toán hoặc không thể đưa ra Ý kiến kiểm toán thì Bên B thông báo cho Ban Giám đốc Bên A.



## **Điều 3: Trách nhiệm và quyền hạn của các Bên**

### **3.1 Trách nhiệm và quyền hạn của Bên A**

Ban giám đốc Bên A có trách nhiệm lập Báo cáo tài chính trung thực và hợp lý, tuân thủ các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, hệ thống kế toán Việt Nam và các quy định khác về kế toán hiện hành tại Việt Nam. Theo đó, bên cạnh các trách nhiệm khác, Ban giám đốc Bên A có trách nhiệm:

- Thiết lập và duy trì hệ thống kiểm soát nội bộ hữu hiệu đối với việc lập Báo cáo tài chính;
- Đảm bảo cung cấp đầy đủ, kịp thời cho bên B các thông tin cần thiết có liên quan đến cuộc kiểm toán bao gồm như chứng từ, sổ kế toán, Báo cáo tài chính và các tài liệu có liên quan khác. Bên A có trách nhiệm pháp lý về những tài liệu cung cấp;
- Báo cáo tài chính dùng để kiểm toán phải được bên A ký và đóng dấu chính thức trước khi cung cấp cho bên B. Việc lập Báo cáo tài chính và công bố các thông tin khác là trách nhiệm của bên A. Trách nhiệm này đòi hỏi hệ thống kế toán và hệ thống kiểm soát nội bộ phải đáng đáng, sự lựa chọn và áp dụng một cách nhất quán các chính sách kế toán và việc đảm bảo an toàn cho các tài sản của đơn vị.
- Bên B có thể yêu cầu Bên A xác nhận bằng văn bản sự đảm bảo về các thông tin và tài liệu liên quan đến cuộc kiểm toán đã cung cấp cho Bên B.
- Cử cán bộ nghiệp vụ có liên quan cùng làm việc với các kiểm toán viên trong quá trình thực hiện kiểm toán;
- Tạo điều kiện thuận lợi để Bên B làm việc, đáp ứng thời gian và yêu cầu trong thời gian thực hiện kiểm toán;
- Theo quy định của Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam số 580 được ban hành theo Quyết định số 219/2000/QĐ-BTC ngày 29/12/2000 của Bộ trưởng Bộ Tài chính, Bên A sẽ cung cấp thư giải trình của Ban giám đốc cho Bên B nêu rõ trách nhiệm của Ban giám đốc Bên A trong việc lập Báo cáo tài chính và khẳng định rằng ảnh hưởng của từng sai sót và tổng các sai sót không được điều chỉnh do Bên B tổng hợp trong quá trình kiểm toán cho kỳ hiện tại và kỳ hoạt động trước là không trọng yếu đối với Báo cáo tài chính;
- Nếu Bên A dự định tái phát hành Báo cáo tài chính đã kiểm toán hoặc sử dụng các thông tin của bộ Báo cáo tài chính đã kiểm toán dưới bất kỳ hình thức nào thì Ban giám đốc Bên A đồng ý cung cấp cho Bên B một bản thảo của tài liệu này đồng thời Bên A chỉ phát hành và phổ biến các tài liệu này sau khi có sự đồng ý bằng văn bản



của Bên B. Trong trường hợp Bên A vẫn phát hành các tài liệu này mà không có sự đồng ý của Bên B thì Bên B sẽ được miễn trừ mọi trách nhiệm liên quan đến việc sử dụng các thông tin này;

- Thanh toán đúng thời hạn và đầy đủ phí kiểm toán theo thỏa thuận tại Điều 5 của hợp đồng này;
- Được Bên B cung cấp dịch vụ như đã nêu ở Điều 1;
- Được quyền yêu cầu Bên B thực hiện đúng tiến độ quy định về thời gian thực hiện đã được thống nhất giữa hai bên.

### 3.2 Trách nhiệm và quyền hạn của Bên B

- Bên B đảm bảo tuân thủ các Chuẩn mực kiểm toán hiện hành như đã nêu tại điều 2.
- Xây dựng và thông báo cho Bên A về nội dung và kế hoạch kiểm toán, thực hiện cuộc kiểm toán theo kế hoạch theo đúng nguyên tắc độc lập, khách quan và bảo mật về số liệu.
- Cử các kiểm toán viên và các chuyên gia có năng lực, kinh nghiệm thực hiện kiểm toán.
- Đảm bảo phục vụ tận tâm, chất lượng và hiệu quả;
- Nhận, bảo quản hồ sơ chứng từ và thực hiện cuộc kiểm toán tại trụ sở của Bên A;
- Phát hành Báo cáo kiểm toán cho Bên A đúng thời hạn quy định chịu trách nhiệm về tính trung thực, hợp lý, khách quan của thông tin đưa ra trong Báo cáo kiểm toán.



### Điều 4: Báo cáo kiểm toán

Sau khi kết thúc cuộc kiểm toán, Bên B sẽ cung cấp cho Bên A:

- Giai đoạn 1: 06 quyển Báo cáo soát xét về Báo cáo tài chính cho kỳ hoạt động từ ngày 01/01/2012 đến 30/6/2012;
- Giai đoạn 2: 06 quyển Báo cáo tài chính đã được kiểm toán cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/.
- Các Báo cáo Kiểm toán nêu trên được lập bằng Tiếng Việt Nam.

### Điều 5: Phí dịch vụ và phương thức thanh toán

#### 5.1 Phí dịch vụ:

Phí dịch vụ chưa thuế:	100.000.000 đ
Thuế GTGT:	10.000.000 đ
Phí dịch vụ có thuế:	110.000.000 đ

(Bằng chữ: Một trăm mười triệu đồng chẵn)

#### 5.2 Phương thức và thời hạn thanh toán:

Sau khi hoàn thành kiểm toán soát xét cho 6 tháng đầu năm 2012 cho bên A: 60% giá trị hợp đồng

Sau khi hoàn thành công việc kiểm toán và phát hành Báo cáo kiểm toán Bên A sẽ thanh toán nốt giá trị còn lại của hợp đồng.

Hình thức thanh toán: bằng chuyển khoản qua Ngân hàng.

## Điều 6: Thời gian thực hiện dịch vụ

Thời gian thực hiện soát xét báo cáo tài chính cho giai đoạn 1 và kiểm toán Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2012 được thực hiện ngay sau khi Bên A lập xong Báo cáo tài chính của các giai đoạn trên chuyển cho Bên B. Kế hoạch và thời gian thực hiện cụ thể sẽ được hai bên thống nhất với nhau bằng văn bản.

Báo cáo kiểm toán sẽ được phát hành vào ngày sau khi có ý kiến chấp thuận chính thức của Bên A về Báo cáo kiểm toán dự thảo do Bên B lập.

## Điều 7: Cam kết thực hiện

Hai bên cam kết thực hiện tất cả các điều khoản đã ghi trong hợp đồng. Trong quá trình thực hiện nếu gặp khó khăn hai Bên phải kịp thời thông báo cho nhau và trao đổi bằng văn bản tìm giải pháp thích hợp:

Mọi sự bất đồng ý kiến nảy sinh trong việc thực hiện Hợp đồng này, hai Bên sẽ giải quyết trên tinh thần hợp tác, tương trợ lẫn nhau. Trường hợp không đạt được một sự giải quyết như đã nêu thì Quyết định của Tòa án kinh tế Việt Nam sẽ là quyết định cuối cùng và ràng buộc trách nhiệm pháp lý của hai Bên.

Mọi thông tin phải được thông báo trực tiếp cho mỗi Bên theo địa chỉ đã ghi trong hợp đồng.

## Điều 8: Hiệu lực, ngôn ngữ và thời hạn hợp đồng

Hợp đồng này có hiệu lực sau khi hai Bên đã ký.

Hợp đồng này gồm 04 trang được lập thành 04 bản bằng tiếng Việt Nam, có giá trị ngang nhau, Bên A giữ 02 bản, Bên B giữ 02 bản.

Đại diện Bên B  
CÔNG TY TNHH  
KIỂM TOÁN ĐÔNG Á



Nguyễn Hữu Đông  
Tổng Giám đốc

Đại diện Bên A  
TỔNG CÔNG TY ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN  
NHÀ VÀ ĐÔ THỊ NAM HÀ NỘI



Nguyễn Minh Hoàn  
Tổng Giám đốc

